

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

УТВЕРЖДАЮ
Проректор по учебной работе
д.э.н., доц. Бубнов В.А



22.06.2020г.

Рабочая программа дисциплины
Б1.Б.6. Введение в языкознание

Направление подготовки (специальность): 45.05.01 Перевод и переводоведение

Специализация: Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений

Квалификация выпускника: лингвист-переводчик

Форма обучения: очная

Курс	1
Семестр	11
Лекции (час)	28
Практические (сем, лаб.) занятия (час)	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам (час)	124
Курсовая работа (час)	
Всего часов	180
Зачет (семестр)	
Экзамен (семестр)	11

Иркутск 2020

Программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.05.01
Перевод и переводоведение.

Авторы Н.Н. Рогозная, д.филол.н., профессор Г.М. Костюшкина

Рабочая программа обсуждена и утверждена на заседании кафедры
иностраннных языков

1. Цели изучения дисциплины

Сформировать у студентов научное представление о языкознании как науке, изучающей язык, а также показать сложные и дискуссионные проблемы лингвистики, как в ее истории развития, так и в современном состоянии.

Достижение поставленной цели требует решения следующих задач:

- сформировать у студентов научное представление об языкознании как науки;
- научить творческому анализу и критическому осмыслению наиболее важных и спорных проблем языкознания;
- подготовить студентов к самостоятельной учебно-методической и научно-исследовательской работе – написанию рефератов, курсовых и дипломных работ;
- углубить и расширить культурный фонд знаний студентов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Код компетенции по ФГОС ВО	Компетенция
ОПК-5	способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных
ПК-15	способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний
ПК-16	способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

Структура компетенции

Компетенция	Формируемые ЗУНы
ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	З. Знать способы и методы осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных У. Уметь использовать электронные и печатные источники, для получения профессиональной информации Н. Владеть навыком самостоятельного поиска информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных
ПК-15 способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации
ПК-16 способность оценивать качество и содержание	З. Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей

информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию	профессиональной переводческой деятельности У. Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н. Владеть навыками оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию
--	--

3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Принадлежность дисциплины - БЛОК 1 ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ): Базовая часть.

Дисциплины, использующие знания, умения, навыки, полученные при изучении данной: "Теоретическая грамматика (первый иностранный язык)", "Теория перевода", "Лексикология (первый иностранный язык)", "Практический курс перевода второго иностранного языка", "Практический курс перевода первого иностранного языка", "Теория межкультурной коммуникации", "Практикум по культуре речевого общения (второй иностранный язык)", "Стилистика (первый иностранный язык)", "Специальный курс перевода в области межгосударственных отношений (первый иностранный язык)", "Основы теории второго иностранного языка", "Письменный перевод в области межгосударственных отношений (первый иностранный язык)"

4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зач. ед., 180 часов.

Вид учебной работы	Количество часов
Контактная(аудиторная) работа	
Лекции	28
Практические (сем, лаб.) занятия	28
Самостоятельная работа, включая подготовку к экзаменам и зачетам	124
Всего часов	180

5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Содержание разделов дисциплины

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
		11					
1	Языкознание как наука о языке. Разделы языкознания.	11	2		5		Фронтальный опрос
2	Гипотезы о происхождении языка.	11	2		5		Коллоквиум

№ п/п	Раздел и тема дисциплины	Семестр	Лекции	Семинар Лаборат. Практич.	Самостоят. раб.	В интерактивной форме	Формы текущего контроля успеваемости
3	Язык – важнейшее средство коммуникации.	11	2		5		Реферат
4	Язык как знаковая система.	11	2		4		Контрольная работа
5	История развития языкознания	11	2		4		Тест
6	Функции языка; язык и мышление	11	2		4		Реферат
7	Язык, речь как сущность и ее проявление, речевая деятельность.	11	2		4		Коллоквиум
8	Система, структура языка, единицы языка.	11	2		4		
9	Фонетика и фонология.	11	2		4		Тест
10	Письмо как особая знаковая система в ее отношении к языку.	11	2		5		Контрольная работа
11	Морфология.	11	2		5		Тест
12	Синтаксис.	11	2		5		Контрольная работа
13	Семантика. Лексикология и лексикография.	11	2		5		Тест
14	Язык и общество.	11	2		5		Реферат
15	Развитие и взаимодействие языков. Языковая политика и языковое планирование.	11	0	8	15		Реферат
16	Современное языкознание. Когнитивная лингвистика (конец XX – начало XXI в.)	11	0	8	15		Реферат
17	Функционально-деятельностные теории языка. Прагмалингвистика.	11	0	6	15		Реферат
19	Методология лингвистического анализа.	11	0	6	15		Коллоквиум
	ИТОГО		28	28	124		

5.2. Лекционные занятия, их содержание

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
-------	-----------------------------	------------

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
01	Языкознание как наука о языке. Разделы языкознания.	Общее представление о строении науки о языке. “Внутренняя” и “внешняя” лингвистики: сравнительно-историческое языкознание (компаративистика); диахроническая лингвистика; типологическое языкознание; ареальная лингвистика; контрастивная лингвистика; психолингвистика; социолингвистика. Место языкознания в системе наук. Язык и социальные науки (этнография, социология, культурная антропология; семиотика; филология, герменевтика; история; психология; теория информации и др.). Разделы языкознания.
02	Гипотезы о происхождении языка.	История проблемы происхождения языка; современное состояние (языкознание, археология, антропология, зоопсихология о глоттогенезе). Модели “направленного” и “ненаправленного” развития языка. Гипотезы языкового регресса и прогресса. Разнонаправленные тенденции развития языка. Гипотезы эволюции и революции (скачка) в развитии языка. Внутренние и внешние причины развития языка. Самопроизвольная (спонтанная) эволюция и сознательное реформирование языка. Языковые контакты: заимствования, конвергентное развитие. Понятие лингвистической непрерывности. “Скрещивание” языков, схема и основные понятия (субстрат, суперстрат, адстрат). Креолизация языков. Ассимиляция и языковая смерть. Социолингвистическая ситуация в России и Сибири. Взаимодействие русского языка с другими языками мира.
03	Язык – важнейшее средство коммуникации.	Коммуникативная лингвистика. Типы коммуникации. Понятия пресуппозиции, ситуации, дискурса, речевого акта. Высказывание. Отличие высказывания от предложения. Теория речевых актов. Типы речевых актов. Структура речевого акта. Языковая личность. Типы языковой личности.
04	Язык как знаковая система.	Функциональные и сущностные определения языка: язык как средство общения и орудие мышления - язык как знаковая система. Общая семиотика и лингвосомиотика. Понятие знака; план выражения и план содержания (означающее и означаемое). Билатеральная и монологическая концепции знака. Информация как идеальный аспект знака. Виды знаков (Ч. Пирс: индексы, иконические знаки, символы). Особенности языковых знаков. Синтактика и прагматика языкового знака. Незнаковые свойства языковых единиц.
05	История развития языкознания	Начальный этап развития языкознания. Сравнительно-историческое языкознание. Неограмматизм и неолингвистика. Структурализм. Основные школы структурализма.
06	Функции языка; язык и мышление	Функция общения, или коммуникативная, отражательная (когнитивная, познавательная, гносеологическая), эмоционально-экспрессивная, метаязыковая, магическая, фатическая (контактообразующая), этническая (группообразующая), эстетическая функции. Базовые и производные функции. Структура коммуникативного акта. Проблема соотношения между речевыми и мыслительными

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
		процессами. Вербальное и невербальное мышление. Гипотеза Э. Сэпира - Б. Уорфа (лингвистический детерминизм, лингвистическая относительность). Социальные функции языка и их реализация в различных типах обществ.
07	Язык, речь как сущность и ее проявление, речевая деятельность.	Критика различения языка как системы (кода) и речи как процесса. Система оппозиций язык - речь (система - ее реализация; идеальный - материальный характер; виртуальность - актуальность; иерархичность - линейность; нецеленаправленность - преднамеренность; статичность - динамичность; стабильность - подвижность; инвариантность - вариативность; и т.д.). История вопроса (Ф. Соссюр). Речевая деятельность как совокупность процессов говорения и понимания; сообщение как ее продукт. Понятие речевой ситуации. Язык и корпус текстов: проблема существования языка. Лингвистический и психолингвистический подходы к этой проблеме. Усвоение языка; идиолект, речь и развитие языка. Порождение и восприятие речи: нейролингвистика, психолингвистика.
08	Система, структура языка, единицы языка.	Понятия элемента, структуры и системы. Различные понимания системы. Язык как система систем. Знаковые и незнаковые уровни языка. Понятия знаковой единицы языка и фигуры. Уровнеобразующие единицы языка и отношения между ними. Промежуточные единицы (слог, основа, словосочетание и др.) с этой точки зрения. Двойное членение в языке соответственно двум планам знака: членение по форме (фраза - такт - фонетическое слово - слог - звук) и значению (предложение - словосочетание - словоформа - морфема). Значимость двойного членения для языковой системы. Ярусы как иерархические пространства. Разделы грамматики: морфология, синтаксис, дискурсика. Вопрос о других разделах грамматики.
09	Фонетика и фонология.	Фонетика артикуляторная, акустическая, перцептивная, функциональная (собственно лингвистическая фонетика, или фонология). Речевая акустика. Фонология, понятия варианта и инварианта, понятия фонемы, позиции, вариации, варианта. Функции фонем. Система фонем. Различительные (дифференциальные) и нейтральные (интегральные) признаки фонем, нейтрализация. Принцип минимальных пар. Московская и Ленинградская фонологические школы. Слог, структура слога и ее типы, слоговое деление; теории слога (экспираторная, сонорная, мускульного напряжения). Фонетическое ударение: динамическое, тональное, количественное. Понятие супрасегментной фонемы, просодемы. Речевой такт. Фраза и интонация. Интонационные конструкции русского языка. Понятие артикуляционно-акустической базы языка.
10	Письмо как особая знаковая система в ее отношении к языку.	Письмо как особая семиотическая система, отличная от звукового языка. Отношение письма к звуковому языку, роль письма в процессе познания. История письма. Типы письма. Три этапа развития письма как

№ п/п	Наименование разделов и тем	Содержание
		три этапа “стихийного лингвистического анализа”. Графика. Буква; типы соотношений буквы и фонемы; диграфы, полиграфы; диакритика. Многозначность букв. Алфавит. Современные алфавиты и типы письма. Орфография, принципы орфографии: морфологический (фонемный), фонетический, этимологический, традиционный. Специальные системы письма: транскрипция, транслитерация. Стенография.
11	Морфология	Грамматика: морфология и синтаксис. Лексема и словоформа; лексическое и грамматическое значение, основные различия между ними. Понятие морфемы. Типы морфем. Грамматические значения; граммама. Способы выражения грамматических значений: аффиксация, чередование, супрасегментные средства, редупликация, супплетивизм. Синтетизм и аналитизм. Типы аффиксов. Типы служебных слов. Грамматические единицы. Форма и парадигма. Грамматические категории. Части речи: критерии их установления (морфологический, семантический и синтаксический). Современные проблемы исследования частей речи. Грамматический строй языка.
12	Синтаксис	Предмет синтаксиса; логический, психологический, формально-грамматический подход к предложению. Словосочетание, его типы. Типы связи слов. Простое предложение. Грамматическая структура; категория предикативности и средства ее выражения. Члены предложения. Модус/диктум; пропозиция, типы пропозиций. Семантическая структура предложения: субъект/предикат. Актуальное членение предложения: (коммуникативная структура): тема/рема. Сложное предложение, его типы. Синтаксическая типология. Дискурсивика. Текст как структурная единица. Взаимодействие предложений в структуре текста. Сверхфразовые единства. Типы и способы связей между предложениями. Целостность и членимость текста. Виды текстов.
13	Семантика. Лексикология и лексикография.	Слово, критерии его выделения. Лексическое значение и его типы. Типы слов в языке. Ономастика и топонимика. Терминология. Словарный состав языка. Классификация лексики (активная и пассивная, исконная и заимствованная и т.д.) Лексика как система. Понятие семантической сетки. Лексикография. Типы словарей: энциклопедические и филологические; толковые словари и идеографические (тезаурусы). Толково-комбинаторный словарь. Словари других уровней языка (фонетического, морфологического, синтаксического).
14	Язык и общество	Социальное и территориальное расслоение языка. Языковая норма в ее соотношении с языковой системой в целом. Типы языковой нормы. Узус. Литературный язык и его стили. Арго, жаргон. Сознательное воздействие общества на язык. Языковая политика. Языковая политика в многоязычных странах.

5.3. Семинарские, практические, лабораторные занятия, их содержание

№ раздела и темы	Содержание и формы проведения
15	Семинар 1-4. Развитие и взаимодействие языков. Языковая политика и языковое планирование.. Взаимодействие языков в процессе их развития. Языковая политика как орудие и как объект политики. выбор и установление государственного (официального) стандартного языка. Задачи языковой политики и языкового планирования (ликвидация неграмотности; определение положения других языков по отношению к государственному языку; определение сфер и типов языковых состояний и ситуаций каждого из языков; кодификация, нормализация и совершенствование существующего государственного(национального) языка). Уровни национально-языковой политики.
16	Семинар 5-8. Современное языкознание. Когнитивная лингвистика (конец XX – начало XXI в.). Современная парадигма языкознания. Лингвистические дисциплины в рамках новой парадигмы знаний. Лингвистика текста. Подходы к изучению текста: стилистический, синтаксический, структурно-семантический, прагматический, семиотический, гегеневтический, интерпретационный, социопсихолингвистический, семиопсихолингвистический, функционально-коммуникативный, коммуникативно-деятельностный. Когнитивизм как база становления когнитивной лингвистики. Этапы становления когнитивной лингвистики. Науки-источники когнитивной лингвистики. Задачи когнитивной лингвистики. Понимание языка в когнитивной лингвистике. Основные термины когнитивной лингвистики. Концепт как важнейший термин когнитивной лингвистики. Теории концепта.
17	Семинар 9-11. Функционально-деятельностные теории языка. Прагмалингвистика.. Теория речевых актов. Ассертивы. Директивы. Комиссивы. Экспрессивы.
19	Семинар 12-14. Методология лингвистического анализа.. Методологические принципы современного языкознания. Антропоцентризм, экспланаторность, неофункционализм, экспансионизм. Методы лингвистического анализа.

6. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации по дисциплине (полный текст приведен в приложении к рабочей программе)

6.1. Текущий контроль

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п))	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
1	1. Языкознание	ПК-15	З.Знать способы	Фронтальный опрос	ответ на 3

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
	как наука о языке. Разделы языкознания.		анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации		вопроса 18 баллов, активность 2 балл (5)
2	2. Гипотезы о происхождении языка.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Коллоквиум	активное участие 8, ответ на 3 вопроса 12 (5)
3	3. Язык – важнейшее средство коммуникации.	ПК-16	З. Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной переводческой деятельности У. Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее	Реферат	полнота раскрытия темы 10 баллов, употребление специальной лексики, имен 10 (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н. Владеть навыками оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию		
4	4. Язык как знаковая система.	ПК-16	З. Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной переводческой деятельности У. Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н. Владеть навыками оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию	Контрольная работа	правильные ответы на все вопросы 20 баллов (5)
5	5. История развития языкознания	ПК-16	З. Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной	Тест	все вопросы правильно выполнены макс 20 баллов (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			переводческой деятельности У. Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н. Владеть навыками оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию		
6	6. Функции языка; язык и мышление	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Реферат	полнота раскрытия темы 6, правильность оформления 2, употребление лингв понятий 2 (5)
7	7. Язык, речь как сущность и ее проявление, речевая деятельность.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать	Коллоквиум	ответ на 3 вопроса 6, активное участие 4 (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации		
8	9. Фонетика и фонология.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Тест	10 баллов за правильные ответы по тесту (5)
9	10. Письмо как особая знаковая система в ее отношении к языку.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Контрольная работа	каждый правильный ответ 1 балл (5)
10	11. Морфология.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения	Тест	каждый правильный

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации		ответ 1 балл (5)
11	12. Синтаксис.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Контрольная работа	каждый правильный ответ 1 балл (5)
12	13. Семантика. Лексикология и лексикография.	ПК-15	З. Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У. Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и	Тест	каждый правильный ответ 1 балл (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			высказываний с целью их систематизации Н. Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации		
13	14. Язык и общество.	ОПК-5	З. Знать способы и методы осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных У. Уметь использовать электронные и печатные источники, для получения профессиональной информации Н. Владеть навыком самостоятельного поиска информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	Реферат	полнота раскрытия темы 3 баллов, правильность оформления 2 (5)
14	15. Развитие и взаимодействие языков. Языковая политика и языковое планирование.	ПК-16	З. Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной переводческой деятельности У. Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н. Владеть навыками оценивания качества и содержания информации,	Реферат	полнота раскрытия темы 3 баллов, правильность оформления 2 (5)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию		
15	16. Современное языкознание. Когнитивная лингвистика (конец XX – начало XXI в.)	ОПК-5	З.Знать способы и методы осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных У.Уметь использовать электронные и печатные источники, для получения профессиональной информации Н.Владеть навыком самостоятельного поиска информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных	Реферат	3 баллов за раскрытие темы, правильность оформления 2 (5)
16	17. Функционально-деятельностные теории языка. Прагмалингвистика.	ПК-16	З.Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной переводческой деятельности У.Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию Н.Владеть навыками оценивания качества и содержания	Реферат	5 баллов за раскрытие темы, правильность оформления 3 (10)

№ п/п	Этапы формирования компетенций (Тема из рабочей программы дисциплины)	Перечень формируемых компетенций по ФГОС ВО	(ЗУНы: (З.1...З.п, У.1...У.п, Н.1...Н.п)	Контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы (Наименование оценочного средства)	Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания (по 100-балльной шкале)
			информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию		
17	19. Методология лингвистического анализа.	ПК-15	З.Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний У.Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации Н.Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации	Коллоквиум	правильные ответы на 3 вопроса 6, и активность в ответах 4 (5)
				Итого	100

6.2. Промежуточный контроль (зачет, экзамен)

Рабочим учебным планом предусмотрен Экзамен в семестре 11.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ПРОВЕРКИ ЗНАНИЙ:

1-й вопрос билета (40 баллов), вид вопроса: Тест/проверка знаний. Критерий: Каждый правильный ответ - 1 балл, всего 40 вопросов, максимальное количество баллов - 40.

Компетенция: ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

Знание: Знать способы и методы осуществления поиска профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

1. Современное языкознание. Когнитивная лингвистика (конец XX – начало XXI в.)
2. Язык и общество.

Компетенция: ПК-15 способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний

Знание: Знать способы анализа и обобщения информации из различных источников и ее систематизации и построения логически правильных высказываний

3. Гипотезы о происхождении языка.
4. Методология лингвистического анализа.
5. Морфология
6. Письмо как особая семиотическая система, отличная от звукового языка.
7. Семантика. Лексикология и лексикография.
8. Синтаксис
9. Система, структура языка, единицы языка.
10. Фонетика и фонология.
11. Язык, речь как сущность и ее проявление, речевая деятельность.
12. Языкознание как наука о языке. Разделы языкознания.

Компетенция: ПК-16 способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

Знание: Знать нормы оценивания качества и содержания получаемой информации для применения ее в своей профессиональной переводческой деятельности

13. История развития языкознания
14. Развитие и взаимодействие языков. Языковая политика и языковое планирование.
15. Функционально-деятельностные теории языка. Прагмалингвистика.
16. Язык – важнейшее средство коммуникации.
17. Язык как знаковая система.

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ УМЕНИЙ:

2-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на умение. Критерий: полнота ответа 30 баллов.

Компетенция: ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

Умение: Уметь использовать электронные и печатные источники, для получения профессиональной информации

Задача № 1. Дайте дефиницию терминам

Компетенция: ПК-15 способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний

Умение: Уметь анализировать источники информации, выявлять логику рассуждений и высказываний с целью их систематизации

Задача № 2. Объясните термин

Компетенция: ПК-16 способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

Умение: Уметь оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

Задача № 3. Раскройте термин

ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕРКИ НАВЫКОВ:

3-й вопрос билета (30 баллов), вид вопроса: Задание на навыки. Критерий: полнота раскрытия темы 30 баллов.

Компетенция: ОПК-5 способность самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

Навык: Владеть навыком самостоятельного поиска информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных

Задание № 1. Докажите, что

Компетенция: ПК-15 способностью к обобщению, критическому осмыслению, систематизации информации, анализу логики рассуждений и высказываний

Навык: Владеть навыками обобщения, анализа и систематизации информации

Задание № 2. Приведите доказательства того, что

Компетенция: ПК-16 способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию

Навык: Владеть навыками оценивания качества и содержания информации, выделения наиболее существенных фактов и концепций, способностью давать им собственную оценку и интерпретацию

Задание № 3. Докажите и проиллюстрируйте.

ОБРАЗЕЦ БИЛЕТА

Министерство науки и высшего образования
Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение
высшего образования
**«БАЙКАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
УНИВЕРСИТЕТ»**
(ФГБОУ ВО «БГУ»)

Направление - 45.05.01 Перевод и
переводоведение
Профиль - Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений
Кафедра иностранных языков
Дисциплина - Введение в языкознание

ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ БИЛЕТ № 1

1. Тест (40 баллов).
2. Объясните термин (30 баллов).
3. Докажите и проиллюстрируйте. (30 баллов).

Составитель _____ Н.Н. Рогозная

Заведующий кафедрой _____

7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

а) основная литература:

1. Вендина Т. И. Введение в языкознание. рек. УМО РФ. учеб. пособие для вузов. Изд. 2-е, испр. и доп./ Т. И. Вендина.- М.: Высш. шк., 2005.-391 с.
2. Николина Н. А., Камчатнов А. М. Введение в языкознание. 10-е изд., стереотип./ Н.А. Николина.- Москва: Флинта, 2011.-231 с.
3. Голикова Т. А. Введение в языкознание/ Т.А. Голикова.- М.|Берлин: Директ-Медиа, 2015.-369 с.
4. Любичева Е. В., Болдырева Л. И. Введение в языкознание/ Е.В. Любичева.- Санкт-Петербург: ЧОУВО «Институт специальной педагогики и психологии», 2015.-132 с.

5. Левицкий Ю. А. Общее языкознание/ Ю.А. Левицкий.- Москва: Директ-Медиа, 2013.- 361 с.
6. Контримович А.А. Методические указания по выполнению курсовой работы для студентов бакалавриата направления 45.03.02 Лингвистика программы «Теория и практика межкультурной коммуникации» по дисциплине «Функциональные стили письма (первый иностранный язык)».- Иркутск: Изд-во БГУ, 2016.- 24 с.// URL: 42224.docx
7. Контримович А.А. Методические указания по выполнению курсовой работы для студентов специалитета направления 45.05.01 Перевод и переводоведение программы «Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений» по дисциплине «Стилистика (первый иностранный язык)».- Изд-во БГУ, 2016.- 24 с.// URL: 42226.docx
8. [Кочергина, В. А. Введение в языкознание \[Электронный ресурс\] : учебное пособие для вузов / В. А. Кочергина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Академический Проект, 2006. — 272 с. — 5-8291-0378-8. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/36771.html](http://www.iprbookshop.ru/36771.html)
9. [Крылова М.Н. Введение в языкознание для бакалавров \[Электронный ресурс\] : учебное пособие / М.Н. Крылова. — Электрон. текстовые данные. — Саратов: Вузовское образование, 2014. — 275 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/21918.html](http://www.iprbookshop.ru/21918.html)
10. [Тарасов А.М. Введение в языкознание \[Электронный ресурс\] : сборник упражнений / А.М. Тарасов. — Электрон. текстовые данные. — Набережные Челны: Набережночелнинский государственный педагогический университет, 2014. — 61 с. — 2227-8397. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/29862.html](http://www.iprbookshop.ru/29862.html)

б) дополнительная литература:

1. Маслов Ю. С. Введение в языкознание. учеб. для вузов. рек. М-вом образования РФ. 3-е изд., испр./ Ю. С. Маслов.- М.: Высш. шк., 1998.-272 с.
2. Зиндер Л. Р. Введение в языкознание. сб. задач. рек. М-вом общ. и проф. образования РФ. учеб. пособие. Изд. 2-е, стер./ Л. Р. Зиндер.- М.: Высш. шк., 1998.-176 с.
3. Камчатнов А. М., Николина Н. А. Введение в языкознание. учеб. пособие для вузов. рек. УМО вузов РФ по пед. образованию. Изд. 2-е/ Камчатнов А. М., Николина Н. А.- М.: Наука, 2000.-232 с.
4. Тимирбаева Г. Р. Введение в языкознание/ Г.Р. Тимирбаева.- Казань: Издательство КНИТУ, 2009.-105 с.
5. Даниленко В. П. Введение в языкознание/ В.П. Даниленко.- Москва: Флинта, 2010.-145 с.
6. Сметанина И. В. Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание. научно-теоретический журнал/ ред. И. В. Сметанина.- Волгоград, 2015-
7. Сметанина И. В. Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание: 2014, № 4. научно-теоретический журнал.- Волгоград
8. Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2. Языкознание. Science Journal of Volgograd State University. Linguistics.- Волгоград: Волгоградский государственный университет, 2011.-275 с.
9. Амирова Т. А., Гончаренко С. Ф. Из истории лингвистики XX века: структурно-функциональное языкознание (истоки, направления, школы). учеб. пособие/ Т. А. Амирова.- М.: ЧеРо, 1999.-105 с.
10. Маслов Ю. С. Избранные труды. Аспектология. Общее языкознание/ Ю.С. Маслов.- Москва: Языки славянской культуры, 2004.-846 с.
11. Михалёв А. Б. Общее языкознание. История языкознания/ А.Б. Михалёв.- Москва: Прогресс-Традиция, 2004.-237 с.
12. Серебренников Б. А. Общее языкознание. Методы лингвистических исследований. [монография]/ отв. ред. Б. А. Серебренников.- М.: Наука, 1973.-318 с.

13. Мечковская Н. Б. Общее языкознание. Структурная и социальная типология языков. учеб. пособие. рек. УМО вузов РФ по пед. образованию/ Н. Б. Мечковская.- М.: Наука, 2001.-312 с.
14. Общее языкознание: Формы существования, функции, история языка.- Москва: Наука, 1970.-602 с.
15. Керимов Р. Д. Практикум по введению в языкознание/ Р.Д. Керимов.- Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011.-136 с.
16. Филология и языкознание. утв. приказом М-ва образования РФ N 697 от 17.02.2004. программы-минимум кандидатских экзаменов/ М-во образования РФ.- М.: Икар, 2004.-310 с.
17. [А.П. Сквородников. О предмете эколингвистики применительно к состоянию современного русского языка // Экология языка и коммуникативная практика, 1, 2013. С. 194–222. URL: http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2013/12/A.P.-Skovorodnikov.pdf](http://ecoling.sfu-kras.ru/wp-content/uploads/2013/12/A.P.-Skovorodnikov.pdf)
18. [Бенвенист Э. Семиология языка \(Бенвенист Э. Общая лингвистика. М., 1974. - С. 69-89\). URL: http://www.philology.ru/linguistics1/benvenist-74d.htm](http://www.philology.ru/linguistics1/benvenist-74d.htm)
19. [Березович Е.Л. Введение в языкознание \[Электронный ресурс\] : практикум / Е.Л. Березович, Н.В. Кабинина, О.В. Мищенко. — Электрон. текстовые данные. — Екатеринбург: Уральский федеральный университет, 2014. — 100 с. — 978-5-7996-1213-9. — Режим доступа: http://www.iprbookshop.ru/65919.html](http://www.iprbookshop.ru/65919.html)
20. [Биосемиотика. Стенограмма эфира передачи Александра Гордона, дек. 2003. URL: http://gordon0030.narod.ru/archive/20896/index.html](http://gordon0030.narod.ru/archive/20896/index.html)
21. [Фокин, А. А. Русская литература XX века. Первая половина : учебное пособие / А. А. Фокин, Н. В. Протасова. — Ставрополь : Северо-Кавказский федеральный университет, 2014. — 215 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : \[сайт\]. — URL: http://www.iprbookshop.ru/63004.html](http://www.iprbookshop.ru/63004.html)

8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля), включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Для освоения дисциплины обучающемуся необходимы следующие ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»:

- Сайт Байкальского государственного университета, адрес доступа: <http://bgu.ru/>, доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет
- Библиотека научной литературы по медиаобразованию на Российском общеобразовательном портале, адрес доступа: http://www.edu.of.ru/mediaeducation/default.asp?ob_no=823. доступ неограниченный
- ИВИС - Универсальные базы данных, адрес доступа: <http://www.dlib.eastview.ru/>. доступ круглосуточный неограниченный из любой точки Интернет при условии регистрации в БГУ
- Издательство «Лань», адрес доступа: <http://e.lanbook.com>. бесплатный полнотекстовый доступ к 7 коллекциям издательства
- КиберЛенинка, адрес доступа: <http://cyberleninka.ru>. доступ круглосуточный, неограниченный для всех пользователей, бесплатное чтение и скачивание всех научных публикаций, в том числе пакет «Юридические науки», коллекция из 7 журналов по правоведению
- Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU, адрес доступа: <http://elibrary.ru/>. доступ к российским журналам, находящимся полностью или частично в открытом доступе при условии регистрации
- Сайт «Культура письменной речи», адрес доступа: <http://www.grammar.ru/>. доступ неограниченный
- Сайт, посвященный Интернету (история, развитие и пр.), адрес доступа: <http://bourabai.ru/dbt/Internet-DB-rus.htm>. доступ неограниченный

- Справочник по правописанию, произношению, литературному редактированию, адрес доступа: <http://evartist.narod.ru/text1/20.htm>. доступ неограниченный
- Справочно-информационный портал Грамота.ру, адрес доступа: <http://www.gramota.ru/>. доступ неограниченный
- ЭБС BOOK.ru - электронно-библиотечная система от правообладателя, адрес доступа: <http://www.book.ru/>. доступ неограниченный
- Электронная библиотека Издательского дома "Гребенников", адрес доступа: <http://www.grebennikov.ru/>. доступ с компьютеров сети БГУ (по IP-адресам)
- Электронная библиотека Института философии РАН, адрес доступа: <http://www.philosophicalclub.ru/?an=biblio>. доступ неограниченный
- Электронно-библиотечная система IPRbooks, адрес доступа: <https://www.iprbookshop.ru>. доступ неограниченный

9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Изучать дисциплину рекомендуется в соответствии с той последовательностью, которая обозначена в ее содержании. Для успешного освоения курса обучающиеся должны иметь первоначальные знания в области языкознания.

На лекциях преподаватель озвучивает тему, знакомит с перечнем литературы по теме, обосновывает место и роль этой темы в данной дисциплине, раскрывает ее практическое значение. В ходе лекций студенту необходимо вести конспект, фиксируя основные понятия и проблемные вопросы.

Изучение дисциплины (модуля) включает самостоятельную работу обучающегося.

Основными видами самостоятельной работы студентов с участием преподавателей являются:

- текущие консультации;
- коллоквиум как форма контроля освоения теоретического содержания дисциплин: (в часы консультаций, предусмотренные учебным планом);
- прием и разбор домашних заданий (в часы практических занятий);

Основными видами самостоятельной работы студентов без участия преподавателей являются:

- формирование и усвоение содержания конспекта лекций на базе рекомендованной лектором учебной литературы, включая информационные образовательные ресурсы (электронные учебники, электронные библиотеки и др.);
- самостоятельное изучение отдельных тем или вопросов по учебникам или учебным пособиям;
- написание рефератов, докладов;
- подготовка к семинарам.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения

В учебном процессе используется следующее программное обеспечение:

- Adobe Acrobat Reader_11,
- Adobe Flash player,
- MS Office,

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю):

В учебном процессе используется следующее оборудование:

- Помещения для самостоятельной работы, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду вуза,
- Учебные аудитории для проведения: занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, практических занятий, выполнения курсовых работ, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения,
- Кабинет иностранных языков,
- Компьютерный класс,
- Наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий